

DE – Einbauanleitung Mercedes SL W 111

Baujahr: 1961 – 1971

Art.Nr. WSP077 EAN 4251244714208

Benötigtes Werkzeug:

Kreuzschraubendreher



Lieferumfang:

1x Windschott WSP077

1x Montageanleitung

2x Halteklammer hinten 2x Aufnahme vorne

2x Sterngriffschraube 2x Unterlegscheibe



Vorbereitung

- 1. Verdeck öffnen:**
 - Öffnen Sie das Verdeck des Mercedes vollständig, um einen besseren Zugang zur Montagefläche zu erhalten.
- 2. Sitze klappen:**
 - Klappen Sie beide Vordersitze nach vorne, um ausreichend Platz für die Montage des Windschotts zu schaffen.
- 3. Fenster öffnen:**
 - Öffnen Sie die Fenster vorne und hinten.
- 4. Abdeckung der hinteren Seitenwand entfernen:**
 - Entfernen Sie die Abdeckung der hinteren Seitenwand durch Lösen aller Kreuzschlitzschrauben.
- 5. Windabweiserhalterungen anbringen:**
 - Bringen Sie die beiden Windabweiserhalterungen (links und rechts) an.
- 6. Seitenwandabdeckung wieder anbringen:**
 - Bringen Sie die Seitenwandabdeckung wieder an.
- 7. Hintere Halter am Windschott befestigen:**
 - Schrauben Sie die hinteren Halter mit der Sterngriffschraube ans Windschott.

Windschott einsetzen und verriegeln

- 8. Windschott einsetzen:**
 - Halten Sie den Windabweiser im Fahrzeug und hängen Sie die hinteren Halterungen über die Kante der Seitenverkleidung.
- 9. Schnellverschluss lösen und fixieren:**
 - Lösen Sie den Schnellverschluss vorne, um ihn in die Aufnahmen zu fixieren.
- 10. Position und Sitz überprüfen:**
 - Überprüfen Sie abschließend die Position und den Sitz des Windschotts, um sicherzustellen, dass es korrekt und stabil angebracht ist.
- 11. Befestigungen kontrollieren:**
 - Stellen Sie sicher, dass alle Befestigungen fest und sicher sind.

AIRAX

WINDschott.de



EN - Installation instructions Mercedes SL W 111

Year of construction: 1961 - 1971

Item no. WSP077 EAN 4251244714208

Tools required:

Phillips screwdriver

Scope of delivery:

1x wind deflector WSP077

1x fitting instructions

2x rear retaining clip 2x front mount

2x star knob screw 2x washer

Preparation

1. open the soft top:

o Open the soft top of the Mercedes completely to gain better access to the mounting surface.

2. fold the seats:

o Fold both front seats forwards to create sufficient space for mounting the wind deflector.

3. open the windows:

o Open the front and rear windows.

4. remove the rear side wall cover:

o Remove the rear side panel cover by loosening all Phillips screws.

5. attach the wind deflector brackets:

o Attach the two wind deflector brackets (left and right).

6. refit the side wall cover:

o Refit the side panel cover.

7. attach the rear brackets to the wind deflector:

o Screw the rear brackets to the wind deflector using the star grip screw.

Inserting and locking the wind deflector

8. insert the wind deflector:

o Hold the wind deflector in the vehicle and hang the rear brackets over the edge of the side panelling.

9. release and secure the quick-release fastener:

o Release the quick-release fastener at the front to fix it into the holders.

10. check position and fit:

o Finally, check the position and fit of the wind deflector to ensure that it is correctly and stably attached.

11. check fastenings:

o Ensure all fixings are tight and secure.



FR - Notice de montage Mercedes SL W 111

Année de construction : 1961 - 1971

Réf. WSP077 EAN 4251244714208

Outils nécessaires :

Tournevis cruciforme

Contenu de la livraison :

1x Pare-vent WSP077

1x instructions de montage

2x pince de maintien arrière 2x logement avant

2x vis de poignée étoile 2x rondelle

Préparation

1. ouvrir la capote :

o Ouvrir complètement la capote de la Mercedes afin d'avoir un meilleur accès à la surface de montage.

2. rabattre les sièges :

o Rabattez les deux sièges avant vers l'avant afin d'obtenir un espace suffisant pour le montage du pare-brise.

3. ouvrir les fenêtres :

o Ouvrir les fenêtres avant et arrière.

4. enlever le cache de la paroi latérale arrière :

o Retirer le cache de la paroi latérale arrière en dévissant toutes les vis cruciformes.

5. fixer les supports de déflecteur de vent :

o Fixez les deux supports de déflecteur de vent (gauche et droit).

6. remettre en place le cache de la paroi latérale :

o Remettez en place le cache du panneau latéral.

7. fixer les supports arrière au déflecteur de vent :

o Vissez les supports arrière sur le pare-brise à l'aide de la vis à poignée-étoile.

Insérer et verrouiller le pare-vent

8. mettre en place le déflecteur de vent :

o Maintenir le déflecteur de vent dans le véhicule et accrocher les fixations arrière par-dessus le bord du revêtement latéral.

9. desserrer et fixer la fermeture rapide :

o Desserrez la fermeture rapide à l'avant pour la fixer dans les logements.

10. vérifiez la position et l'ajustement :

o Pour finir, vérifiez la position et l'assise du pare-brise pour vous assurer qu'il est correctement et solidement fixé.

11. contrôler les fixations : S'assurer que toutes les fixations sont solides et sûres.



ES - Instrucciones de montaje Mercedes SL W 111

Año de construcción: 1961 - 1971

Nº de artículo WSP077 EAN 4251244714208

Herramientas necesarias:

Destornillador Phillips

Volumen de suministro:

1x deflector de viento WSP077

1x instrucciones de montaje

2x clip de sujeción trasero 2x soporte delantero

2x tornillo de estrella 2x arandela

Preparación

1. Abra la capota:

o Abra completamente la capota del Mercedes para acceder mejor a la superficie de montaje.

2. abata los asientos:

o Abata los dos asientos delanteros hacia delante para crear espacio suficiente para montar el deflector de viento.

3. abra las ventanillas:

o Abra las ventanillas delantera y trasera.

4. retire la cubierta de la pared lateral trasera:

o Retire la cubierta del panel lateral trasero aflojando todos los tornillos Phillips.

5. Fije los soportes del deflector de viento:

o Fije los dos soportes del deflector de viento (izquierdo y derecho).

6. vuelva a colocar la cubierta de la pared lateral:

o Vuelva a colocar la cubierta del panel lateral.

7. Fije los soportes traseros al deflector de viento:

o Atornille los soportes traseros al deflector de viento utilizando el tornillo de estrella.

Inserción y bloqueo del deflector de viento

8. Inserte el deflector de viento:

o Sujete el deflector de viento en el vehículo y cuelgue los soportes traseros sobre el borde del revestimiento lateral.

9. suelte y fije el cierre rápido:

o Suelte el cierre rápido de la parte delantera para fijarlo en los soportes.

10. compruebe la posición y el ajuste:

o Por último, compruebe la posición y el ajuste del deflector de viento para asegurarse de que está fijado de forma correcta y estable.

11. compruebe las fijaciones: o Asegúrese de que todas las fijaciones estén apretadas y seguras.



IT - Istruzioni di montaggio Mercedes SL W 111

Anno di costruzione: 1961 - 1971

Codice articolo WSP077 EAN 4251244714208

Strumenti necessari:

Cacciavite a croce

Contenuto della fornitura:

1x paravento WSP077

1x istruzioni di montaggio

2x clip di fissaggio posteriore 2x supporto anteriore

2x vite con pomello a stella 2x rondella

Preparazione

1. aprire la capote:

o Aprire completamente la capote della Mercedes per accedere meglio alla superficie di montaggio.

2. ripiegare i sedili:

o Ripiegare in avanti entrambi i sedili anteriori per creare spazio sufficiente per il montaggio del deflettore.

3. aprire i finestrini:

o Aprire i finestrini anteriori e posteriori.

4. rimuovere la copertura della parete laterale posteriore:

o Rimuovere la copertura del pannello laterale posteriore allentando tutte le viti Phillips.

5. fissare le staffe del deflettore:

o Fissare le due staffe del deflettore (destra e sinistra).

6. rimontare il coperchio della parete laterale:

o Rimontare il coperchio del pannello laterale.

7. fissare le staffe posteriori al deflettore:

o Avvitare le staffe posteriori al deflettore utilizzando la vite a stella.

Inserimento e bloccaggio del deflettore

8. inserire il paravento:

o Tenere il paravento nel veicolo e agganciare le staffe posteriori al bordo del rivestimento laterale.

9. rilasciare e fissare la chiusura rapida:

o Rilasciare la chiusura rapida nella parte anteriore per fissarlo ai supporti.

10. controllare la posizione e l'adattamento:

o Infine, verificare la posizione e l'adattamento del deflettore per assicurarsi che sia fissato correttamente e in modo stabile.

11. controllo dei fissaggi: Verificare che tutti i fissaggi siano stretti e sicuri.



DK - Monteringsvejledning Mercedes SL W 111

Byggeår: 1961 - 1971

Varenummer WSP077 EAN 4251244714208

Nødvendigt værktøj:

Stjerneskruetrækker



Leveringsomfang:

1x vindafviser WSP077

1x monteringsvejledning

2x bageste fastgørelsesclips 2x frontmontering

2x stjerneknopskrue 2x spændeskive



Forberedelse

1. Åbn softtoppen:

o Åbn Mercedes' softtop helt for at få bedre adgang til monteringsfladen.

2. Fold sæderne sammen:

o Fold begge forsæder frem for at skabe tilstrækkelig plads til at montere vindafviseren.

3. Åbn vinduerne:

o Åbn for- og bagruderne.

4. Fjern dækslet til den bageste sidevæg:

o Fjern det bageste sidepaneldæksel ved at løsne alle stjerneskruer.

5. Fastgør vindafviserens beslag:

o Fastgør de to vindafviserbeslag (venstre og højre).

6. Sæt sidevægsdækslet på igen:

o Sæt sidepanelets dæksel på igen.

7. Fastgør de bageste beslag til vindafviseren:

o Skru de bageste beslag fast på vindafviseren med stjernegrebsskruen.

Isætning og låsning af vindafviseren

8. Indsæt vindafviseren:

o Hold vindafviseren i bilen, og hæng de bageste beslag over kanten af sidebeklædningen.

9. Frigør og fastgør quick-release-låsen:

o Løsn lynlåsen foran for at fastgøre den i holderne.

10. Kontroller position og pasform:

o Kontroller til sidst vindafviserens placering og pasform for at sikre, at den sidder korrekt og stabilt fast.

11. Kontroller fastgørelserne: Sørg for, at alle fastgørelser er stramme og sikre.



SE - Monteringsanvisningar Mercedes SL W 111

Tillverkningsår: 1961 - 1971

Art.nr WSP077 EAN 4251244714208

Verktyg som krävs:

Skruvmejsel med stjärnskruvmejsel

Omfattning av leveransen:

1x vindavvisare WSP077

1x monteringsanvisning

2x bakre fästklämma 2x främre fäste

2x stjärnvredsskruv 2x bricka

Förberedelser

1. Öppna sofftoppen:

o Öppna Mercedes-mjukdelen helt för att få bättre åtkomst till monteringsytan.

2. Fäll upp sätena:

o Fäll de båda framsätena framåt för att skapa tillräckligt med utrymme för montering av vindavvisaren.

3. Öppna fönstren:

o Öppna fram- och bakrutorna.

4. Ta bort det bakre sidoväggsskyddet:

o Ta bort den bakre sidopanelens skydd genom att lossa alla stjärnskruvar.

5. Fäst vindavvisarens fästen:

o Montera de två vindavvisarfästena (vänster och höger).

6. Sätt tillbaka sidoväggsskyddet:

o Sätt tillbaka sidopanelskyddet.

7. Fäst de bakre fästena på vindavvisaren:

o Skruva fast de bakre fästena på vindavvisaren med hjälp av stjärnskruven.

Montering och låsning av vindavvisaren

8. Sätt i vindavvisaren:

o Håll vindskyddet i bilen och häng de bakre fästena över kanten på sidopanelerna.

9. Lossa och säkra snabbfästet:

o Lossa snabbfästet på framsidan för att fästa det i hållarna.

10. Kontrollera position och passform:

o Kontrollera slutligen vindavvisarens läge och passform för att säkerställa att den är korrekt och stabilt monterad.

11. Kontrollera fästeanordningarna: Se till att alla fästen är åtdragna och säkra



NL - Montagehandleiding Mercedes SL W 111

Bouwjaar: 1961 - 1971

Artikelnummer WSP077 EAN 4251244714208

Benodigd gereedschap:

Kruiskopschroevendraaier



Leveringsomvang:

1x winddeflector WSP077

1x montagehandleiding

2x achterste bevestigingsclip 2x voorste bevestiging

2x sterknopschroef 2x sluitring



Vorbereiding

1. Open de softtop:

o Open de softtop van de Mercedes volledig om een betere toegang tot het montageoppervlak te krijgen.

2. Klap de stoelen in:

o Klap beide voorstoelen naar voren om voldoende ruimte te creëren voor de montage van de winddeflector.

3. Open de ramen:

o Open de voor- en achterrauten.

4. Verwijder de afdekking van de achterste zijwand:

o Verwijder de bekleding van de achterste zijwand door alle kruiskopschroeven los te draaien.

5. Bevestig de windgeleidingsbeugels:

o Bevestig de twee windgeleidingsbeugels (links en rechts).

6. Plaats de afdekking van de zijwand terug:

o Plaats de zijwandafdekking terug.

7. Bevestig de achterste beugels aan de winddeflector:

o Schroef de achterste beugels vast aan de winddeflector met behulp van de stergreepschroef.

De winddeflector plaatsen en vergrendelen

8. Plaats de winddeflector:

o Houd de winddeflector in de auto en hang de achterste beugels over de rand van de zijbekleding.

9. maak de snelsluiting los en zet hem vast:

o Maak de snelsluiting aan de voorkant los om hem in de houders vast te zetten.

10. positie en passing controleren:

o Controleer tot slot de positie en pasvorm van de winddeflector om er zeker van te zijn dat deze correct en stevig is bevestigd. 11. bevestigingen controleren: Controleer of alle bevestigingen goed vastzitten.